



Club garçons et filles



Grands Frères Grandes Soeurs

Club garçons et filles/Grands Frères Grandes Soeurs  
d'Edmonton et région

# Camp Franco-FUN 2019

## S'amuser dans l'harmonie



Club garçons et filles



Grands Frères Grandes Soeurs

Club garçons et filles/Grands Frères Grandes Soeurs  
d'Edmonton et région



# Lettre aux parents

! \$ / & ° " . # ¥ ) " "

« ! ) ' i & ' ' ' ' ' ' z « i ' & ! # " b ' x Ö Ö P « «

f ) " ? @ < " ? " 3 A @ j A B A " B ? @ A S

< n | x | | I Z V b w | b k Z \ X b | m | S j Z u x n | Z { " @ < 5 \* ? X | † n l y Z b y v h j m b z † Z I { x Z 1 3 n x X Z { j Z † j | U ( M M M y Z { " b j Z y ( x M X y " x [ x Z y ( x M X Z y @ e | x y X " X k n l { n l ' n x M b y Z I { | | I V M k u X A \ \ N j \$ v h j Z < [ x Z 1 1 W h k U Z ; Ü Ü ä Ü ä Ü P Ü M " f Z 3 H S " X k n l { n l A S X | Y M | Ü ä h b j Z { Y Ü Ü ä "

## Qui

## Programmation 2019

..... I \_ M { y X Z ä N Ü Y M y ..  
..... \$ [ f Z y X | † n l y Z b y v h j m b z † Z I { x Z 1 3 n x X

### Semaine

### Thème

- 2 au 5 juillet
- 8 au 12 juillet
- 15 au 18 juillet

**Autour du monde**  
**La vie sauvage**  
**En plein air**

## Où

..... \$ v h j Z < [ x Z 1 1 W h k U Z ..  
..... Ü Ü ä Ü ä Ü P Ü M " f Z 3 H S ..  
..... " X k n l { n l S " É A ä " Ü I B "

## Coût

à Ü Ö u M x y Z k M b Z u M x Z I \_ M { ..  
à ä Ö u M x y Z k M b Z u n | x Y \_ x [ x Z y y | x y ..  
Ü Ü Ü Ö u M x y Z k M b Z u n | x P \_ x [ x Z y y | x y n | u j | y ..

## Horaire

z | Y M | Ü ä h b j Z { Y Ü Ü ä ..  
z Z ä a P Ü N Ü ä a P Ü "

**Deux sorties éducatives par semaine**

## Diner et collation

1 Z y Z I \_ M { y X Z f x n l { M u n x { Z x j Z | x X é Z x a B l ' X é Z x j Z | x y Z x V h \_ Z x { u M x ..  
j Z u x n | Z { " @ < 5 \* ? { n | y j Z y f Z I X x Z X b y a z Z | .. V h j j M b l y j Z | x y Z x n l { ..  
n \_ Z x { Z y { n | y j Z y m | x y "

# PROGRAMMATION EN FRANÇAIS



° | {n| xX| 'k nl XZ  
ž | 'Y'M' à'h' bjjZ{

' M\$Zy' | I Z' uxnk ZI MZX' y| xjZ' Vq{\ 'yM| fMZE <MyZ%jMyZk M\$ Z' N'Z. ujnXZx' fn{xZ' Vq{\ 'yM| fMZE {n| {  
ZI ' MluxZI M| {y| xjZyM| tk M| ..w' b'f'f'ZI { 'M'FZV| n| y'a'f' Z' Vnk u'ZI yZb| ZxVM| ..ZI \_M| {y'XZy' \_M| y'\{nl | M| {y'y| x'  
jZ| xy' M| tk M| ..ux\ \_x\y\$XZy' M| tk M| ..Xnk Zy{bw' Zy' M| ..jbnl yS' b'MZy\$xab n\XnySabuunun{Mk Zy' Z{ '%dXZy'  
1Zy' jZVnl y' XZ' fZ' yZxnl { ' {b\Zy' XZy' w' M| b\y' | I bw' Zy' XZ' VaMw' Z' M| tk M| Vnk k Z' jM Xb'Zy' b\y'  
j-ZI fbnl | Zk ZI {M| yk Z' Z{ ] {xZ' ynbk ] k ZE " ..ujnXZx' j-Mk n| x' XZy' M| tk M| ..Zy{ ' | I Z' ' xM| XZ' Z. u\XZ| VZ'  
X-MluxZI {byM'Z' un| x' jZy' ZI \_M| {y' Z{ jZ| x' uZxk Z{ XZ' Vnl y{x| bZ' jM'Vnl \_M| VZ' ZI ' ynbZ{ ' | I ' yZ| {tk ZI { XZ'  
Vnk uMybnl @' b'fny' ZI \_M| {y' M| k ZI {jZy' M| tk M| ..Sjy' M'XnxZxnl {jZ' Vnk u' XZy' M| tk M| ..\{nl | M| {y'E



° | M'f'f'Z' yM| fMZE  
ž | 'à' M' 'Ü'Y' h' bjjZ{

Gn| y' fn| jZ%o M\$Z' jZ' {n| xX| 'k nl XZ' ZI 'à' h' m| xy' ° jnx' y' VZ' Vnk u' Zy{ un| x' fn| y'E GntM'Z%jZ' k nl XZ'  
ZI {bZ' ZI 'à' h' m| xy\$yM| y' w' b{Zx' " Xk nl {nl E 1Zy' Vnk uZ| xy' \_Zxnl { Z. M'Zk ZI { 'VZjM{n| { ZI ' MluxZI M| {Z{ ZI '  
y-Mk | yM| { 'M'FZV| I Z' I n| fZjZ' V| j{ | xZ' Z{ jZ| ' VaMw' Z' h' m| xVZ{ {Z' yZk M\$ Z'



" | 'ujZb' M\$  
ž | 'Uà' M' 'Uà' h' bjjZ{

Gn| y' fn| jZ%Z| {xZx' ZI ' Vnl {M' { 'M'FZV' jZy' ' xM| Xy' ZyuM'Zy' ° jnx' y' VZy{ jZ' Vnk u' un| x' fn| y'Ež \Vn| fXZ%o  
jZ' ' xM| X' M\$ {n| { ZI ' MluxZI M| { XZ' I n| fZM| ..hZ| ..Z{ ZI ' X\ Vn| fXM| { ' fn{xZ' ZI fbnl | Zk ZI { ' uM' jZ' hZ| ' Z'  
j-Z. ujnX' M| bnl E

Modalités de  
paiement

Par chèque ou mandat postal payable au nom de :  
"Boys and Girls Clubs Big Brothers Big Sisters of Edmonton"  
Par argent comptant (cash)

À qui  
remettre les  
paiements

Les formulaires d'inscription accompagnés du paiement seront  
remis au secrétariat de votre école qui transmettra

À combien  
de  
semaines

Le camp se déroulera durant 3 semaines, vous avez la possibilité  
d'inscrire votre enfant pour toute la durée du camp, ou choisir la  
ou les semaines que vous préférez.

Date limite  
pour  
inscription

Vous avez jusqu'au vendredi 14 juin 2019 pour inscrire votre/vos  
enfant/s (l'étampe du secrétariat faisant foi)  
Les places étant limitées, les premiers en ordre seront les  
premiers servis

...

En cas de changement d'avis par rapport à l'inscription, la date  
limite pour le remboursement est fixée au vendredi 21 juin 2019  
à 16h.

Autres  
questions

Par courriel au [campd'été2019@centrenord.ab.ca](mailto:campd'été2019@centrenord.ab.ca)  
Par téléphone au 780-468-6440 \* 263

\* j' l n| y' \_ZxM' xMlX' ujMlx' X+Mw| Zbjlx' fnyufn{xZ' Zl \_M{yA' @b fn| y' MfZ%kZ' w| Zy{tmi ySfZ| kjZ%o  
Vhl {W{Zx' jM VhnxBb MxvZ' X| ' <xnfZ{ ' " @<5 \*?§ 2 k Z' MAl MfZj' @M VaZ%o <M' Vh| xtzj' Ml'  
VMk uX-\{ \YÜÜäí VZI {xZI nxxªWªVMh| 'uMk { \j\uanl Z'Ml' ääÛ' Bää' áBÛ' Á' Yápª



# &8fiži ! | " ( ' ~ | ' '\$° &( Ł Ł\$° " ( ' .

## Üª @nx(ŁZyª

ž | xMI {jZyynx(ŁZyS{n} {uMx(ŁwMI {XnŁ xZy{ZxMfZVjZ` xn| uZ'ZI {n| {{Zk uyª1Zy'uMZI {y'YZxnl {Mfy\y'XZy' \VMx{y'XZ Vnl X| ŁZ` xMfZyª

## Yª` ?ZyuZVf XZj-M{nxŁ\`

An| {uMx(ŁwMI {Zy{yn| yj-M{nxŁ\` XbZV{Z XZy'MWnk uMI MZ| xyª@ xjZy'jŁZ| ..XZy'MW(ŁfŁ\ySjZ uMx(ŁwMI {XnŁ\` \_MŁZ uxZ| fZ XZ xZyuZV{ZI fZxy{n| {Z uZxynl I Z'X-M{nxŁ\` ©yntŁI {jZy'xZyuni yMŁjZy'X| VMŁ uSjZy'MWnk uMI MZ| xy'Z{jZy' U\I \fnjZyª`

"I VMfy'XZ'k M wŁ Z' l n{nbZ XZ xZyuZV{Z{XZ'uZx| xUM(Łnl XZy'MW(ŁfŁ\y'X|` xn| uZSjZy'xZyuni yMŁjZy'X| VMŁ u' MŁuZjjZxnl {jZy'uMZI {yMŁb wŁ Ły'x\V| u{ xZI {j-ZI \_MI {un| xjMm| xl \Zª`

## Pª` GMXNŁyk ZSUXySfnj Zf MxZyŁnl`

- 1Z uMx(ŁwMI {Z{yZy'uMZI {yŁ| {Z| xy'ynl {`b MI MŁ xZk ZI {Z{j\` MŁZk ZI {xZyuni yMŁjZy'XZ'©
- Ł An| {XnŁ k MZ'Ł jŁ \MŁ ..ytŁZyS\wŁ ŁZk ZI {Z{k MŁxŁZ}ª`
  - ŁŁ An| {fnj'Vnk k by'uZI XMI {jMŁ| xŁZ'X| VMŁ u'X-\{ª`
  - ŁŁŁ An| {Z'MxZyŁnl uatyŁwŁ Z'n| fZxUMŁZ Vnk k ŁyZ Vnl {xZ| I Z'uZxynl I Z'uZI XMI {jZ'VMŁ u'X-\{ª`

1Z VMŁ u'\_MŁ| xZxMjZ uMx(ŁwMI {Z{yZy'uMZI {yŁ| {Z| xy'un| x{n| {fMI XNŁyk ZSUXy'n| fnj'Vnk k by'X| xMI {jZ' VMŁ u'X-\{ª`

## Bª` 5UŁZ{y'uZxŁ|y

1Z Ł NŁ u' xMI Vn' | I Z{ j-\$VhjZ'<[ xZ'1MwNk UZ' I Z'ynl {uMfy'xZyuni yMŁjZy'XZy'nUŁZ{y'xZ{xnl f\y'Z{1 nl x\VMŁ \y' MŁx| yjZ'Üª ħ ŁjZ{ YÜÜª N'ÜªapÜª`

## àª` <xnuxZf\ XZy'jŁZ| ...

f aMŁy Z' uMx(ŁwMI {Zy{ xZyuni yMŁjZ'XZ` MŁXZx'Z{ XZ jMŁyZx'uxnuxZ jZy'jŁZ| ..Z{jZy'b y{MjM(Łnl y'wŁ Ły'ZjjZ' | {ŁyZ' uZI XMI {jZ'VMŁ u'X-\{ª`

## áª` Zf xMŁ X-Ł yWŁ(Łnl Zf xZk Un| xyZk ZI {`

An| {xZ{xMŁ XZ uMx(ŁwMI(Łnl 'l nl 'MI l nl \ XMI yjZy'X'jMŁy'ux'f| y'XMI y'VZ'x| jZk ZI {yZxM(Łnl yŁ\ x\ Vnk k Z' | I Z' MŁyZI VZªž Z'VZ' \_MŁSM|V| I xZk Un| xyZk ZI {I Z'yZxMZ'\_V{|\ MŁx| yjZ' YÜ' /B \*3 YÜÜªª`











